

WAKITÀ UWANA POL ATSETSÈR À AZLA GALATIYA Lettre de Paul aux Galates

¹ Wakità uwanay asa à uda kà la ahàl gulo à gi Pol, masləlay aña Yesu Kristu. Dza asik taslèl gi aw. Zəzagəla Baba, uwana awùlla Yesu Kristu à uda la mamətsay, la Yesu Kristu la gəl aña, la uwana taslèl gi. ² Gi la azladedə uwana la abanay gesina, ‘Ayyi’, məgod à akul, akul azlaməna masla madijal gəl à vok la kutso Galatiya gesina. ³ Zəzagəla Baba gami, la Sufəl Yesu Kristu tavà à akul vok mahamay, la lapiya. ⁴ Yesu Kristu avà sifa aña kà tsakana gami, ŋgaha kà Zəzagəla aña mamatsinəŋla. Kà tatak mawisiga aña gudəŋ à vok uwanay aña magay la ndzəda lakəl gami aw. Adahəŋ kiya uwana asa à Baba Zəzagəla kà madəhəŋ. ⁵ Mazləbəy agay la Zəzagəla aña koksikoksi. Amen.

Gay marabəŋ anik la ahəŋ aw

⁶ Kà kadàw gi gəl à vok. Zəzagəla azalà akul la vok mahamay, kà akul aña magay azlaaŋha. Ama katskats kasàkàw uwaga la tsəh ala, kanəfaw tetəvi anik uwana: ‘Delga kà la uwatà’, kagodaw. ⁷ La dziriga kà, tetəvi delga anik la ahəŋ aw. Ama azladza anik la ahəŋ, à uwana takàd akul ala gəl vok. Tayàh məbədla gay marabəŋ aña Kristu kiga. ⁸ Baŋa dza anik azakulla gay marabəŋ gərgər, la uwana məzəkulləŋ kà, masla kà matsaflaga la slaka

Zəzagəla. Adagay anu, adagay malika anik uwana asa à ahəŋ la zagəla bay. ⁹ Mədapəh à akul təga aw kà, lagonay gəwulla akul ala à tsəh aya: Baŋa dza azakulla gay marabəŋ gərgər la uwanay məpəhakulla ala kà, Zəzagəla asafla ala seriya à gəl. ¹⁰ Hadfay, la matsetser gay uwanay kà, asa à gi kà, azladza tazləb gi aw. Asa à gi, kà Zəzagəla pəra azləb gi. Awma kadzugwaw ma, kà gi aŋa mahəd azladza à adi takay? Awan, agay asa à gi kà azladza aŋa mazləb gi kà, naka gəgay masla sləray aŋa Kristu aw.

Pol abəz tetəvi kà magay masləlay aŋa Kristu

¹¹ Azladedə gulo, asa à gi mapəhakulla ala la paraka kà, gay marabəŋ uwana gəzəkulləŋ kà, aguwa à wan la slaka dza asik aw. ¹² Gəbəza uwaga la slaka dza aw, dza atəpəgəla uwaga babay aw. Ama Yesu Kristu la uwana apəhgəla, ŋgaha afətəgəla uwaga à ama ala.

¹³ Kasəlaw madz à ahəŋ aŋa uwarə gulo, à mok uwana gənəfa tsəhay manəfay aŋa azla masla Yahudiya. La kaslə uwatə la uwana, gətərəbàhà azlaməna gay Zəzagəla kaykay. Gəyàh mazàh atə ala gesina. ¹⁴ Gənəfə mapəhay aŋa makoray, ŋgaha la mapəhay aŋa azlababa gami madzidziga la ləv tekula, dfaɖuwa à gay azlamanalay gulo gesina.

¹⁵ Ama vok ahamà à Zəzagəla, akəsà gi dagay uwana taləg mayyi gi. Azala gi, kà gi aŋa madàhla sləray, bokuba uwana akəsəl à gəl. ¹⁶ Kiya uwaga apəhgəla Kona aŋha, kà gi aŋa maz gay aŋha la tataka azladza uwana azla Yahudiya aw. La kaslə uwatə kà, gəhəd à slaka

dza kà manav matsihila la slaka aṅha aw. ¹⁷ La kità, gèhàd à Urusalima babay, kà madz à ahèṅ la azlamèna maslèlay teraṅa à gi aw, ama gèwà vok kà mapiyay kà à kutso Arabiya, dagay la abatà la uwana gèwùl à Damas. ¹⁸ Uwana mavay makèr adada à lig kà, gèwùl à Urusalima kà gi aṅa manèṅ à Piyer à gay. Kasukwa sèla mèdzà à ahèṅ anu sèla pèra. ¹⁹ La abatà kà, gèṅèṅà azlamèna maslèlay anik aw, say Yakuba à deda aṅa Sufèl Yesu pèra.

²⁰ Uwanay gètsetser akul kà fida la abà aw, Zèzagèla asèl kà gèdàh uwaga aw.

²¹ La lig aṅa uwaga la ahèṅ, gèhàd, gèuguzàh la kutso aṅa Sèriya, ṅgaha la Sèlisèya. ²² La mok uwaga, azlamèna madiṅ gèl à Kristu à vok la makoray aṅa Yahudiya, tasèl huf adi gulo dadàṅ aw. ²³ Tatsèṅàṅ kà uwana azladza tapèhay pèra: 'Kay, masla matèrèbàh anu uwana uwarà, lagwa kà, masla az madiṅal gèl à vok, uwana lakèl aṅa Yesu à azladza adagay, kay kà, ayàh mabèzlèṅ à abà uwarà.' ²⁴ Kà uwaga kà, tazlèbà Zèzagèla kà azlatatak uwana gèdàhàṅ.

2

Pol la mèṅ maham gay à vok la abà la Urusalima

¹ Kiya uwaga à uwana, mavay kulo gèl aṅha ufad adada à lig, gèwùl à Urusalima aya, Barnabas anèfà gi, ṅgaha gèkès Titus à tsèh aya babay. ² Gèwùl à abatà kà, kà uwana Zèzagèla agòd à gi: 'Hàd à abatà.' Mèhamà gay à vok kokufa gèl gami la azlamadzahaga aṅa

azlaməna manəfay, gəpəh à atà gay marabəŋ uwana gəzàh à azladza, uwana azla Yahudiya aw, kà uwana asa à gi kà sləray gulo aŋa mawis à vədah aw. ³ Masla mazlak gi, Titus, masla kà zil Gərək, ama tafəl ndzəda à gəl, kà makədəv à uda aw. ⁴ Ama azlaməna magolla dza la ahəŋ tasà à tataka gami à abà la dabaray la magoday: ‘Masla mamakədəv à uda gə takay?’ Asà à atà masəl madz à ahəŋ gami, uwana anu la makor gəl la abà, kà uwana mədagay tekula la Kristu. Asà à atà aŋa mawulla anu à mayà aŋa mapəhay aŋatà à abà. ⁵ Ama məkəs atà gəl à ahəŋ, amiyaka ŋuv aw, kà uwana asa anu kà gay marabəŋ dziriga, adza à ahəŋ kiya uwanay kà akul aŋa masəlay.

✧ ⁶ Iyay, azlauwana tazala atà ala azlaməŋga uwarà ndzer, -gay gulo la abà aw, kà uwana Zəzagəla avàh azladza ala aw-, uwana tazala atà ala azlaməŋga, uwaga abədfəla madiŋal gəl à vok gulo aw, ŋgaha matapla gulo kà uwala delga aw, tagòdf aw.✧ ⁷ Tasəl pəra kà, kà Zəzagəla afà à gi à gay marabəŋ à ahəl kà maziŋ azladza uwana makədəv atà à uda gə aw, bokuba uwana Zəzagəla afa à gay marabəŋ à Piyer à ahəl kà maziŋ à azla Yahudiya babay. ⁸ Zəzagəla agəfà Piyer à afik, kà masla aŋa magay masləlay à tataka azla masla Yahudiya à abà, bokuba uwana agəfà à gi afik kà gi aŋa magay masləl gi à tataka azlatəhay anik à abà suwaŋ. ⁹ Haday, Yakuba, Piyer ŋgaha Yuhana, -tanərəz atà kà bokuba azlamanələv gə la tataka azlamaham à

✧ 2:5 2.5 Mahabay 143.2 ✧ 2:6 2.6 5Musa 10.17

ahəŋ la abà-, atà tasəl kà Zəzagəla la uwana avà à anu sləray uwanay. Gay gà la uwaga tavà à anu matsən vok gay la Barnabas, kà anu aŋa maɖàh sləray la tataka azlatsəhay anik la abà, ŋgaha atà aŋa maɖàh sləray la tataka azla Yahudiya la abà. ¹⁰ Ama tadəv à anu kuɖa kà maɖehəŋ kà tatak tekula pəra: Maf sləm à azlaməna kuɖa, uwana la maham à ahəŋ dza la abà la Urusalima. Uwaga la uwana məwàɖ vok à uda kà maɖehəŋ.

Pol aslèh vok à Piyer la Antiyews

¹¹ Mok uwana Piyer adasa à waŋ à Antiyews, gəslàhal məlo à gəl la huma aŋa azladza, kà uwana aɖahà sləray la tetəvi aŋha aw. ¹² Teraŋa dadàŋ, tazùw tatak may la slaka gà, la azladza uwana kokuɖa makadav atà à uda gà. La lig la ahəŋ, mok uwana azladza aŋa Yakuba tasà à waŋ, atà uwana tadàla slilih la makədəv vok à uda la abà, guba akəs Piyer, avahà ala la azladedə uwatà, asàk à mazuw tatak may atà nna. ¹³ La abatà azla Yahudiya anik tabàk gəl à ahəŋ səla səla, bokuba aŋa Piyer babay. Baməraka Barnabas bay kà, anəfà maɖehəŋ aŋatà. ¹⁴ Mok uwana gənəŋàŋ, kà tawis tetəvi aŋa gay marabəŋ ala kà, gəgòɖ à Piyer la huma aŋa azladza uwatà gesina: ‘Kak, uwana kak zil Yahudiya, kadzà à ahəŋ la abanay kà bokuba kak zil Yahudiya aw, kadzà à ahəŋ kiya kak zil Yahudiya aw, kayyà, kà mana kagof à azladza uwana azla Yahudiya aw kà tadza à ahəŋ bokuba azla Yahudiya zla ma?’

Mabəlay kà say la maɖiŋal gəl à vok pəra

¹⁵ Ndzer, anu kà, anu azla Yahudiya dziriga, kà uwana azlababa gami kà azla Yahudiya dagay la slilih, anu azlatsəhay dza à uda aw, anu azlaməna masəl tetəvi aña Zəzagəla aw aw.

¹⁶ Amiyaka adagay bokuba uwaga, məsəl kà, dza uwana dziriga la huma Zəzagəla kà, say dza uwana adiŋ gəl à Yesu Kristu à vok, awkà dza uwana anəfa mapəhay aña azla Yahudiya aw. Mədiŋ gəl à Yesu Kristu à vok bay kà, kà Zəzagəla aña mav à anu tetəvi kà anu magay sətaka la huma aŋha kà, kà uwana mədiŋ gəl à masla à vok, awkà, kà uwana mənəfa mapəhay aña azla Yahudiya aw. Dza aslala vok aña magay sətaka la huma Zəzagəla la manəf tetəvi aña mapəhay aw.*

¹⁷ Kiya uwaga babay anu azla Yahudiya, məhoy guba aña Kristu bay, anu məbèz dziriga la huma Zəzagəla kà uwana anu la maham gay a vok là Kristu la abà, ama anu azlaməna tsakana kalkal la aña azlatsəhay anik gesina. Baña kiya uwaga ma, Kristu adzərədə tsakana ala takay? Awan, tetuwa kiya uwaga aw!

¹⁸ Naka agay kiya uwaga nəma, ama mapəhay aslala vok kà mag gi sətaka aw, ŋgaha gəgola aya, gənəf mapəhay bokuba tatak uwana akəsa vok aya, aña kità kà, gədàdāh mawisiga la huma aña Zəzagəla. ¹⁹ Ama kà aŋulo kà, lakəl aña mapəhay kà, gi mamətsay gə. Mapəhay kà, kà aŋulo kà, adapaka tatak deyday, uwaga gesina kà adada à lig, kà gi aña magay la sifa la huma aña Zəzagəla. Dagay uwana tatatəsl Kristu à ahàf à adi, gəga tekula la masla, məmèts à slaka

* **2:16** 2.16 Mahabay 143.2

gà à abà anu sèla. ²⁰ Gi kà, sifa uwanay gèdza la ahəŋ kà, la gəl gulo aw, Kristu la uwana adza à ahəŋ la gi la abà. Sifa uwana gèdza la ahəŋ la gudəŋ uwanay la vok kà, gədalla kà la madiŋ gəl à Kristu à vok, à masla uwana Kona aŋa Zəzagəla, uwana awoya gi, ŋgaha uwana avà vok aŋha kà aŋulo. ²¹ Tetuwa, gədàpəsew delga aŋa Zəzagəla dikiɖiki la mawulay à mapəhay à abà aw. Baŋa dza adagay dziriga la huma aŋa Zəzagəla kà, kà uwana adàh tatak uwana mapəhay apəhay la manəf mapəhay kà, baŋa kiya uwaga kà, Kristu kà aməts kà deyday pəra zlà.

3

Mapəhay baŋaw madiŋal gəl à vok

¹ Azla Galatiya, kusoŋu aŋkul uwanay haday! Uwa adasləb akul aresl lakəl ala uwa? Tsa gəpəhakulla Yesu Kristu, uwana aməts à ahàf à adi uwi? ² Wùlàw gi ala gay tekula pəra: Zəzagəla avà à akul Masasəɖok aŋha ma kà uwana kanəfàw mapəhay ay, awma kà uwana katsənàw gay marabəŋ, ŋgaha la madiŋ gəl à Kristu à vok takay? ³ Kà mana katsənàw sləm aw ma? Uwana Masasəɖok adzəkà la vok aŋkul ma, asa akul madəv uwaga à gay la ndzəɖa aŋa vok aŋkul takay? ⁴ Uwana apàkakulla vok gesina ma, uwaga ma deyday takay? Tetuwa tatak məŋga bokuba uwanay apakay deyday aw! ⁵ Zəzagəla avà à akul Masasəɖok aŋha, ŋgaha adàh azlanadzipo la tataka aŋkul la abà babay. Adàh uwaga ma, kà uwana kakəsàw gay aŋa

mapəhay ay? Awma kà uwana katsənàw gay marabəŋ ŋgaha kađiŋàw gəl à Kristu à vok ay?

⁶ Iyay, dzùgwàw lakəl aŋa Abərahām bokuba uwana wakità apəhay, agòd:

'Abərahām afà madzugway aŋha à Zəzagəla à afik, kà uwaga à uwana agà dziriga la huma aŋha.'☆

⁷ Tsa baŋa kiya uwanay kasəlaw kà, say azladza uwana tađiŋ gəl à Zəzagəla à vok la dziriga, la uwana tađagay mayyi à tsəh ala aŋa Abərahām.

⁸ Dagay uwarà tatsetsèr à wakità Zəzagəla à abà kà, azlauwana azla Yahudiya aw, tađapaka dziriga la huma aŋha, kà la mađiŋal gəl à vok aŋatà. Gay gà la uwaga mapəhiya à Abərahām à vok à abà dagay uwarà à gay marabəŋ:

'Zəzagəla adəpis gay à azladza gudəŋ à vok gesina kà, kà kak à kak Abərahām.'☆

⁹ Abərahām ađiŋ gəl à Zəzagəla à vok. Azlaməna mađiŋ gəl à Zəzagəla à vok bokuba aŋa Abərahām tađəbəza mapis gay à vok bokuba aŋha uwana abəzəl babay.

¹⁰ Ama kà aŋa azlauwana tadzugway kà tađagay dziriga la huma Zəzagəla kà, kà uwana tađàh uwana mapəhay apəhay kà, Zəzagəla adàkas atà la seriya. Kiya uwaga tatsetsèr à wakità Zəzagəla à abà kà:

'Kəla dza, uwana anəfa azlamapəhay gesina uwana tatsetsèr à wakità Zəzagəla à abà aw kà, seriya aŋa Zəzagəla adətəd à atà à gəl.'☆

☆ **3:6** 3.6 1Musa 15.6 ☆ **3:8** 3.8 1Musa 12.3 ☆ **3:10** 3.10 5Musa 27.26

11 Ama bà la uwaga gesina kà, dza la ahəŋ dziriga la huma Zəzagəla la manəf mapəhay aw, kà uwana wakità agodf babay:

'Masla madiŋ gəl à Zəzagəla à vok abəza dziriga, adza à ahəŋ la sifa.'[☆]

12 Ama mapəhay kà, abəza kà madiŋal gəl à vok aw, bokuba uwana matsetserayga:

'Dza uwana akəs mapəhay lela kà, adàdza à ahəŋ kà la masla.'[☆]

13 Kiya uwaga kà, Zəzagəla adukwaŋ seriya à gəl, kà uwana məkəs gay aŋa mapəhay tetuwa aw. Ama Kristu asà à ahəŋ, abəd à slaka gami à abà, kà Zəzagəla aŋa madukw ala seriya à gəl. La madəhəŋ kiya uwanay, avavàrà anu la seriya uwaga la abà. Uwaga bokuba uwana tatsetsèr à wakità Zəzagəla à abà:

'Dza uwana tatatàsl à ahàf à adi kà, matsafla gà.'[☆]

14 Kristu adahəŋ kiya uwanay kà, kà azlatatak delga uwana Zəzagəla apèh à Abəraham à ahəŋ, kà azladza uwana azla Yahudiya aw aŋa mabəzal la ahàl aŋha suwaŋ. Nŋaha kà anu aŋa mabəzal Masasəfok, uwana Zəzagəla apèhàhà à ahəŋ aŋa mav à anu, kà uwana mədavàl ləv gami.

Mapəhay awis tatak uwana ala Zəzagəla apèh à ahəŋ aw

15 Azladedà, say gəpəh à akul la gay la gay la abà, bokuba uwana zagəlà aŋa azladza. Baŋa azladza səla tahamà gay à vok nŋaha tatsèn vok

☆ 3:11 3.11 Habakuk 2.4 ☆ 3:12 3.12 3Musa 18.5 ☆ 3:13 3.13 5Musa 21.23

gay, ngaha tafà à ahàl à afik, kiya uwaga kà, dza aslàla vok aṅa mazalaṅ à gəl babay aw. ¹⁶ Haɗay, Zəzagəla akəs vok slawda la Abəraham kà aṅha, ngaha la mayyi à tsəh ala aṅha. Ama wakità Zəzagəla agod: Azladza dəṅ, agod aw, ama à mayyi à tsəh ala aṅha, dza tekula pəra: Kristu. ¹⁷ Tatak uwana asa à gi aṅa mapəhay kà, bokuba uwana Zəzagəla akəs vok slawda la Abəraham, agəɗàṅ à afik. Mavay dadərmokw ufaɗ bəzi aṅha dzik makər la lig aṅha la ahəṅ, la uwana mapəhay azlàṅal. Uwaga aslàla vok aṅa mapəl makəs vok slawda uwaga ala, ngaha la tatak uwana Zəzagəla apəh à Abəraham à ahəṅ aw.✧ ¹⁸ Agayṅa Zəzagəla avà tatak à azladza, kà uwana tanəfà mapəhay kà, uwaga asal magodəy kà: Avà kà, kà uwana apəh à ahəṅ aw, tsa tekeɗik kà, Zəzagəla apisà gay à Abəraham à vok, kà uwana apəhal à ahəṅ kiya uwaga pəra.

Godega aṅa mapəhay

¹⁹ Tsa baṅa kiya uwanay ma, kà mana Zəzagəla avà mapəhay à azla Yahudiya ma? Zəzagəla avà à anu, kà anu aṅa masəlay azla-tatak ma, uwala mawisiga la huma Zəzagəla la? Avà kà aṅa dəṅṅa pəra, tsəràh à uwana mayyi à tsəh ala aṅa Abəraham tatsàw à waṅ à masla à uwana Zəzagəla apəhal azlatatak uwaga à ahəṅ. Zəzagəla apəh uwaga à azlamalika, tazàṅ à azladza, masla masəlla anu vok la ahəṅ la tataka gami la abà la Zəzagəla. ²⁰ Masla masəlla vok à azladza kà, adza à ahəṅ kà, la tataka aṅa

✧ **3:17** 3.17 1Musa 12.7; 2Musa 12.40

azladza sèla la abà. Ama la mok uwana Zəzagəla apèh à azlatatak uwaga à Abəraham, masla la gəl aṅha adfahàn bokuba masla masəl vok à azladza.

Kà mana mapəhay asà à waṅ ma?

²¹ Iyay, uwaga ma asal magodfay, kà mapəhay kà awoya tatak uwana Zəzagəla apèh à ahəṅ aw, takay? Tetuwa kiya uwaga aw! Agayṅa mapəhay tekula uwana naka aslala vok, avà sifa à azladza kà, naka agəṅ dziriga la huma Zəzagəla babay. Ama mapəhay la ahəṅ kiya uwaga aw. ²² Tekedfika wakità Zəzagəla agodf kà: Azladza gudəṅ à vok gesina kà, atà la tsəh aṅa tsakana, uwaga bokuba makədf gəl à ahəṅ aṅha, à uwana Zəzagəla apèh à azlauwana à ahəṅ, tadinṅ gəl à Yesu Kristu à vok. Avà à atà kà, kà uwana tadinṅ gəl à masla à vok.

²³ Dagay uwarà, mok uwana tetəvi la ahəṅ dadàṅ kà azladza aṅa madinṅ gəl à Kristu à vok dadàṅ aw kà, mapəhay aga bokuba masla manəṅla, uwana anəṅla anu la daṅay aṅha la abà. Mənəfà masla tsərəh à uwana Zəzagəla apèhanula tetəvi kà anu aṅa madinṅ gəl à Yesu à vok. ²⁴ Kiya uwaga mapəhay aga masla manəṅla anu, tsərəh à uwana Kristu asà à waṅ. Zəzagəla agəhà anu azladziriga la huma aṅha, kà uwana madinṅ gəl à masla à vok. ²⁵ Lagonay kà, tetəvi la ahəṅ, kà anu aṅa madinṅ gəl à Kristu à vok, anu la tsəh aṅa mapəhay aya aw.

²⁶ Akul gesina kà, akul azlabəza aṅa Zəzagəla, kà uwana kadinṅaw gəl à Yesu Kristu à vok, bokuba magodfay kà, akul la ahəl aṅa Yesu Kristu adagay. ²⁷ Tadfahàkulla batem, kà akul

aŋa maham gay à vok la Kristu. Lagonay kà, kazəbàw madz à ahəŋ aŋa Kristu babay. ²⁸ Kadàgay zil Yahudiya, kadàgay zil Yahudiya aw, kadàgay mayà, kadàgay mayà aw, kadàgay zilga, kadàgay misga, -gay la ahəŋ aw-, akul kalkal gesina. Akul gesina kà, kahamàw à Yesu à abà, kapakàw tekula. ²⁹ Baŋa akul azlaaŋa Kristu, akul azlamayyi à tsəh ala aŋa Abərahām. Kità kà, kadàbəzaw azlatatak uwana Zəzagəla apəh à ahəŋ gesina, uwana: ‘Gədàvā à Abərahām la mayyi à tsəh ala aŋha’, agòd’.

4

¹ Uwana asa à gi aŋa mapəhay kà kiya uwanay: Bəzi uwana adàzuw gày baba aŋha, mok uwana aləg bəzi dadàŋ, kà bokuba mayà, baməraka masla adàzuw gày. ² Mok uwana aləg bəzi dadàŋ kà, atsəb sləm à gay aŋa azlaməna mafal sləm uwana tanəŋla azlatatak tsəràh à kaslà, uwana baba aŋha akəfəval à ahəŋ. ³ Kà aŋami babay kà, apakà vok kiya uwaga, mok uwana məgà bokuba azlabəza dadàŋ, mədza à ahəŋ la ahəl aŋa azlamasəfok mawisiga, uwana takor gudəŋ à vok uwanay. ⁴ Kaslà uwana Zəzagəla anàts à ahəŋ adaslay, Zəzagəla asləl Bəzi aŋha à ahəŋ à gudəŋ à vok, agòlla la hud’ aŋa mis, kà masla aŋa makəs mapəhay aŋa azla Yahudiya. ⁵ Ngaha kà masla aŋa mapəlla azlauwana ala, atà la tsəh aŋa mapəhay uwaga, kà Zəzagəla aŋa mapakanula kà azlabəza aŋha.

⁶ Iyay, tatak uwaga apəhanula, kà akul azlabəza aŋha. Zəzagəla asləl Masasəfok aŋa Kona aŋha à ləv gami à tsəh, awiya: ‘Abba,

Baba gulo!' ⁷ Uwaga kà asal magodfay kà: Akul azlamayà aya aw, akul kagaw azlabèza aṅha Baba. Tsa kagaw azlabèza aṅha kà, adàvà à akul tatak gesina, uwana afà à ahəṅ kà aṅha azlabèza aṅha.

Pol adzugw à azlaməna gay Zəzagəla la kutso Galatiya

⁸ Uwarà, à mok uwana kasəlaw Zəzagəla dadàṅ aw kà, kagahàw mayà aṅha azlamazlazlay. ⁹ Ama lagonay uwana kadasəlaw Zəzagəla, bokuba uwana Zəzagəla asəl akul, kayyà, kà mana kawulàw à azlatatak deydayga aṅkul uwana à abà, kaɗahàwwàṅ aya ma? Kà mana asa à akul magay azlamayà aṅatà aya, tsa ndzəɗa aṅatà la ahən aw ma? ¹⁰ Kafaw madzugway aṅkul kà azlamavakay anik à afik, la azlatəla, ṅgaha azlamavay anik à afik babay. ¹¹ Kay, guba akəs gi kà akul, kà sləray gulo aṅha mapakay deyday la tataka aṅkul la abà.

¹² Azladedə, gədəv akul kuɗa kamkam, pàkàw bokuba gi, gi babay gəpakay bokuba akul. Tetuwa kaɗahàw à gi mawisiga à vok aw. ¹³ Kasəlaw, à mok uwana gədzà à ahəṅ la tataka aṅkul la abà kà, ɗuvats akədɗ gi. Bə la kità bay kà, gəzəkulla gay marabəṅ. ¹⁴ Iyay kay kà, kasàw gi la maɗəkgəla vok ala aw. Ama kakəsàw gi kà la ahəl səla, bokuba uwana kakəsàw malika aṅha Zəzagəla, ṅgaha kakəsàw gi bay bokuba uwana kakəsàw Yesu Kristu. ¹⁵ La kaslà uwatà kà, kahənàwla la marabay. Lagwa ma aṅala zlà à ama la? Gəsəl la dziriga kà agay, kabəzàw tetəvi kà, naka bə yewdi aṅkul

babay kà naka kabaɗfàw à gi. ¹⁶ Nḡaha ma lagwa ma kapakàwḡeɓa ma, bokuba gi masla mɛzam aṅkul, kà uwana gəpəh à akul dziriga takay?

¹⁷ Azladza uwaga kà, asa à atà kà akul aṅa manəf madehəŋ aṅatà. Ama madzugway aṅatà kà delga aw. Asa à atà kà mavàhanula anina, kà akul aṅa makəs gay aṅatà. ¹⁸ Delga kà, azladza takəs vok gay la azladza anik, à baṅa madzugway aṅatà kà delga. Gəɗàgay la akul, baməraka gəɗàgay la akul aw, kà uwana gəpəhay la uwana dziriga pəra. ¹⁹ Azlabəza gay ləv guɓo, gəs ŋgərpa bokuba mis uwana huɗf bəzi adakəsay, say gəsə ŋgərpa kiya uwanay tsərah à uwana asa à gi kà kagaw azlaməna masləlay aṅa Kristu. ²⁰ Lagonay asa à gi madz à ahəŋ la slaka aṅkul, kà ma uwala kà vok gay à gəl. Gəl adakaf gi à vok, gəsəl uwana gəɗahakullaŋ aya aw.

Gay lakəl aṅa Agar atà la Sara

²¹ Iyay, akul kà, asa à akul aṅa madz à ahəŋ la tsəh aṅa mapəhay, gənava akul: Katsənàw uwana mapəhay aṅa Musa apəhay aw takay?

²² Tatsetsèr à wakità Zəzagəla à abà kà:

'Abəraham kà, azlabəza aṅha kà atà səla. Bəzi tekula kà aṅa dugu mayà, anik uwanay kà aṅa mis makor gəl gə.

²³ Bəzi aṅa dugu mayà kà, ayyà kà bokuba uwana tayyàh azlabəza anik, ama mis makor gəl gə uwanay kà, ayyà kà kiya uwaga aw. Zəzagəla apəhal gay mayyi bəzi aṅha à ahəŋ dagay uwarà. [☆]

☆ **4:23** 4.23 1Musa 16.15; 21.2

24 La gay uwaga la abà, Zəzagəla asal mapəhanula gay anik bokuba uwanay, azlamis səla uwaga, Agar atà la Sara, apəhanula gay makəs vok slawda gərgər səla uwana Zəzagəla adahàn. Agar dugu mayàga, apəhla ala kà makəs vok slawda uwana Zəzagəla adahàn la Musa la gudəŋ Sənayyi la afik, bəzi aŋha kà ayyà kà à mayà à abà. 25 Baŋa tapəhay lakəl aŋa Agar kà, tapəhay kà lakəl aŋa gudəŋ Sənayyi la kutso aŋa Arabiya la abà, masla babay kà, bokuba Urusalima aŋa lakana. Kà uwana azladza uwana tadza à ahəŋ la abà gesina kà, azlamayà aŋa mapəhay. 26 Ama Urusalima dziriga aŋa Zəzagəla, uwana la zagəla la afik kà, masla la makor gəl la abà, masla la uwana bokuba iyà gami. 27 Bokuba uwana wakità Zəzagəla agod:

'Ràb, à kak dəgər, uwana kadaslah godega ala aw, wiyà la marabay à kak, uwana katsən mazay aŋa huf bəzi à adi aw, kà uwana mis makudəkay gə, adəgay la azlabəza aŋuvaw dafuwa à gay aŋa mis uwana la zil la tsəh.'*

28 Azladedə, akul kà, akul azlabəza uwana tayàhà atà à tsəh aŋa makəs vok slawda aŋa Zəzagəla, akul gesina bokuba Isak. 29 Dagay uwarà, bəzi uwana Agar ayyà bokuba azlabəza anik kà, atərəb bəzi uwana Sara ayyà, la ndzəfa aŋa Masasəfok. Lakana babay kà bə kiya uwaga aya gotənaŋ. 30 Ama mana wakità agod ma?

'Kudək dugu mayàga la bəzi aŋha gesina, kà uwana bəzi aŋa dugu mayàga kà, azuw

* 4:27 4.27 Yesayya 54.1

gày aw, say bëzi aña mis makor gël gà përa.'☆

³¹ Azladede gulo, anu, anu azlabëza aña dugu mayàga aw, ama kà anu azlabëza aña mis makor gël gà.

5

Makor gël aña masla madiṅal gël à vok

¹ Kristu apèlla anu ala la tsəh aña mapəhay aña azla Yahudiya, kà anu aña madz à ahəṅ la makor gël la abà aña tetuwa. Kità kà, wàdàw vok à uda, kavàw tetəvi à dza awulla akul à mayà à abà aya aw.

² Lagwa, gi Pol gəpəh à akul la paraka, kà baṅa dza asal makədəv vok à uda kà, kà uwana Kristu adəhàṅ kà aṅkul kà, adəpakay kà deyday zlà! ³ Gəpəh à akul aya kà, kəla dza uwana asal makədəv vok à uda kà, akəsa vok kà manəf mapəhay la tetəvi aṅha gesina. ⁴ Iyay, akul azladza, uwana kadzugwaw kà Zəzagəla adaga akul dziriga la huma aṅha, à kà uwana kanəfaw mapəhay aña azla Yahudiya kà, akul la Kristu kà kavàhàw ala, kaslawalla vok aña mabəz tatak delga aña Zəzagəla aya aw. ⁵ Ama anu kà, məfa manəwəṅ gami kà à Zəzagəla uwana à afik adàga anu dziriga la huma aṅha, la ndzəfa aña Masasədok tsikasłaga, uwana adàh sləray kà madiṅal gël à vok gami. ⁶ Tatak uwana agəf à anu ṅuləm kà, say madiṅ gël à masla, madiṅ gël à vok uwaga la uwana, avà à anu ndzəfa kà mawoy azladza anik babay.

☆ **4:30** 4.30 1Musa 21.9-10; 3Musa 19.18

⁷ Haday, kadzàw kà tetəvi aṅkul delga. Uwa adèf à akul gay à ahəŋ aṅa manəf dziriga uwa?
⁸ Uwana tapəh à akul kà mabəz akul à tsəh uwaga kà, aguwà à waŋ kà la slaka Zəzagəla, uwana azalà akul, aw. ⁹ Tatak makəslin ɲuv akəsl pəhàw, bokuba uwana azladza tapahay.
¹⁰ Kà uwana anu gesina kà, anu la Sufəl Yesu Kristu la abà. Ndzer, ɲoɲegi kà, kadàdzugwaw bokuba aṅulo, ɲgaha gəsəl babay kà, dza uwana akàɲakulla gəl à vok, adàgay uwi kà, Zəzagəla adàdukw ala seriya à gəl.

¹¹ Azladede, kà aṅulo kà, gəda à huma à gay kà maziŋ gay makədəv à uda ɲgaha kà Zəzagəla aṅa makəs anu aw. Agayɲa gəziŋ kà kiya uwaga kà naka azladza tatəɾəb gi aw, ɲgaha naka takweska mamətsay aṅa Kristu la ahàf la adi aw.
¹² Azladza uwaga takàɲ à akul ala gəl à vok la makədəv vok à uda kà, tadàɲəslah vok aṅatà, v à h à w l a akul nna tetuwa.

¹³ Azladede, akul kà, tazalà akul, kà akul aṅa madz à ahəŋ la makor gəl la abà. Baṅa akul la makor gəl la abà, kiya uwanay kà, kadzugwaw kà maɲàh tatak uwana asa à vok aṅkul pəra aw, ama wòyàw vok kà akul à akul, ɲgaha zlàkàw vok kà akul à akul. ¹⁴ Maɲəhay gesina ahamà maɲàh akur ahəŋ tekula à afik:

'Wòyà masla magay aṅak, bokuba gəl aṅak.'[☆]

¹⁵ Ama baṅa katsahaw vok, kapafahaw vok à gay bokuba akul azlatatak fəta kà, ɲahàw haṅkəli kà akul aṅa mawas vok ala kà akul à akul aw.

[☆] **5:14** 5.14 3Musa 19.18

Vàw tetèvi à Masasəḍok Zəzagəla adala akul

¹⁶ Aganay à gay uwana asa à gi mapəh à akul: Sàkàw à Masasəḍok Zəzagəla akor akul, kanəfaw mabila aṇa vok aṅkul aw. ¹⁷ Tatak uwana asa à sləb vok aṇa dza aḍehəṅ kà, asa à Masasəḍok Zəzagəla aw, ṅgaha tatak uwana Masasəḍok aḍehəṅ bay kà, asa sləb vok aṇa dza aw. Guvəl la ahəṅ la tataka aṇatà la abà, kiya uwaga kà, məslala vok məḍàh, uwana asa gəl gami aw. ¹⁸ Ama baṇa Masasəḍok Zəzagəla adala akul kà, mapəhay aga la ndzəḍa lakəl aṅkul aya aw.

¹⁹ Azlatatak uwana asa à sləb vok aṇa dza kà maḍehəṅ kà, adzəḍ ala: Mabila, sləray àläh gà, kəla sləray mawisiga, ²⁰ tasləkaw azlamazlazlay, tasàh nalkokodzi, fàh vok guvəl à adi, tagazlay, azlamaṇor, azlaməna ləv, tadzugw kà à gəl aṇatà pəra, tatsakla, tatsəna vok à gay aw. ²¹ ṅgaha azlaməna à adi, azlaməna guzu, azlaməna marazlay mawisiga la azlasləray anik tsəhay gà uwaga. Gəpəh à akul à vok à abà bokuba uwana gədapəh à akul dagay uwarà kà: Azlaməna maḍàh tsəhay gà uwaga kà, tadàbəza slaka la makoray aṇa Zəzagəla aw.

²² Ama mayyay aṇa Masasəḍok tsikasla kà: Masal, marabay, lapiya, mabasiṅ delga, dzəba aṇha səla aw, maḍàh delga à dza anik, azladza dziriga, ²³ ləv tələmma, makəs ləv. Mapəhay aḍəḍ gay à uwaga à ahəṅ aw. ²⁴ Azladza uwana azlaaṇa Kristu kà, azlatatak mawisiga gesina uwana tatuwal à tsəh, uwaga bokuba tatatasl à ahàf aṇa Kristu à adi. ²⁵ Masasəḍok Zəzagəla avà

à anu sifa, say məkəs gay aṇa Masasəfok uwaga, la sifa gami babay gesina. ²⁶ Məfahà zlapay aw, mətəfəđàhà ləv à azladza anik aw, məfà maṇor à azladza anik à adi aw.

6

Mazaḅ vok mahanay

¹ Azladedə gulo, baṇa kanəṇaw dza anik uwana adada mađàh mawisiga à abà kà, akul uwana akul la Masasəfok Zəzagəla kà zla-kàwwàṇ, kà masla aṇa mawulay à tetəvi à tsəh ala, ama đahàwwàṇ kà la ləv tələmmaga. Gəgod à kəla uwabeyuwi aṇkul, đahàw haṇkəli kà akul la gəl aṇkul aṇa matəfal à tsəh bay suwaṇ aw. ² Zàbàw vok mahanay kà akul à akul, kiya uwanay la uwana kà, kakəsay maṇəhay aṇa Kristu. ³ Baṇa dza anərəz gəl aṇha ‘Gi mənğa’, agoday, ama dza mənğa aw, kiya uwaga kà adàz gəl aṇha ala. ⁴ Say kəla uwabeyuwi anərəz sləray aṇha. Baṇa ada à vok kà, aslala vok azləḅ uwana ađahàṇ la gəl aṇha. Manəkudə magagazləla la ahəṇ la sləray aṇa dza anik aw, ⁵ kà uwana leri, kəla uwabeyuwi azəḅ mahanay aṇha.

⁶ Dza uwana atapla gay Zəzagəla, aslala vok mav à ahəṇ dèwdèw tatak delga la masla mata-pla.

⁷ Kapapataw gəl aṇkul aw! Zəzagəla kà, asaka dza uwana ađàhla marazlay aw. Kəla tatak uwana dza asləka, la uwana atsəfay suwaṇ. ⁸ Baṇa dza asləka mawoyəṇ aṇa vok aṇha kà, mawoyəṇ aṇa vok aṇha uwaga la uwana

adàtsəfay, uwaga mamətsay. Ama baŋa asləkay kà uwana asa à Masasəfok kà, adàtsəfay kà sifa adəv à gay aw, Masasəfok avà uwana. ⁹ Tetuwa məsak à maďàh delga la tsəh ala aw, kà uwana baŋa məwadʹ vok à uda kà, mədàtsəfay la vudʹ uwana kaslà adàslay. ¹⁰ Lagonay kà, mədahà delga à azladza gesina, ama kaykay kà, à azlauwana azlaaŋa Yesu Kristu.

Makəf gəl à gay aŋa Pol

¹¹ Nə̀rə̀zàw uwana gətsetsər akul lagonay, gətsetseray kà mənŋa mənŋa la ahəl gulo dziri. ¹² Azladza uwana asa à atà mahəfay à azladza à adi la sləray aŋa vok deyday, la uwana tatə̀rə̀b akul la gay aŋa makadav vok à uda, ama tadàh uwaga gesina kà, kà azla Yahudiya aŋa matə̀rə̀b atà, à baŋa taza Kristu uwana la ahàf la adi aw. ¹³ Baməraka tadagay azlamakadav à uda gə̀ bay kà tadiŋal gəl à mapə̀hay à vok aw. Asa à atà kakadav vok à uda kà, kà atà aŋa mamats ala zlapay la akul pə̀ra. ¹⁴ Gi kà, gə̀ts zlapay, kà la ahàf aŋa Sufəl Yesu, uwana amə̀tsal à adi. Gə̀ts zlapay la tatak anik aw. Kà mamə̀tsay aŋha uwana amə̀ts à ahàf à adi kà, tatak aŋa gudə̀ŋ à vok gesina kà, adapakay kà mamə̀tsay gə̀ la slaka gulo, gi bay kà, gə̀dapakay kà bokuba mamə̀tsay gə̀ la huma tatak aŋa gudə̀ŋ à vok. ¹⁵ Baŋa dza makadə̀v à uda gə̀, adagay makadə̀v à uda gə̀ aw kà, gə̀rgə̀r la ahə̀ŋ aw. Tatak mənŋa kà, magay dza mawga, uwaga la uwana aduwa à vok. ¹⁶ Dèwdèw dza, uwana tanə̀f maw tetə̀vi uwaga, ŋgaha azladza uwana tsə̀hay aŋa

Zəzagəla la dziriga babay kà, Zəzagəla avà à atà lapiya, ŋgaha adàha à atà delga.

¹⁷ La huma la gay kà, dza adàpapata gi aw. Gi kà gi mayà aŋa Yesu, azlamokfak, uwana la vok gulo kà, tapəhla uwaga ala.

¹⁸ Azladede gulo, vok mahamay aŋa Sufəl gami Yesu Kristu, agay la akul gesina. Haday gà! Amen.

**Wakità Zəzagəla Wakitə Aŋa Makəs Vok
Slawda Mawga (Cameroun)
Matal: Wakitə Zəzagəla Wakitə Aŋa Makəs Vok
Slawda Mawga (Cameroun) (New Testament)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Matal)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

03efbf2f-98ca-5534-8610-0be3a8c4b974